



Warszawa, dnia 6 kwietnia 2024 roku

Rządowa Agencja Rezerw Strategicznych
ul. Grzybowska 45, 00-844 Warszawa
NIP: 5260002004; REGON: 012199305
e-mail: cbrn@rars.gov.pl
tel.: 48 22 36 09 153

Wykonawcy – wg Rozdzielnika

dot.: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego pn. Dostawa środków ochrony osobistej w ramach projektu „Development and maintenance of rescEU CBRN stockpiles in Poland” – **Etap 2** (postępowanie)
Część 4 – dostawa kombinezonów typu 4 i kombinezonów typu 5

**ZAWIADOMIENIE
O WYBORZE NAJKORZYSTNIEJSZEJ OFERTY**

wraz z

ZAWIADOMIENIEM O ODRZUCENIU OFERT WYKONAWCÓW

Zamawiający – Rządowa Agencja Rezerw Strategicznych, działając na podstawie art. 253 ust. 1 pkt. 1) i pkt. 2) ustawy z dnia 11 września 2019 roku Prawo zamówień publicznych (dalej: Pzp):

1. informuje o **dokonaniu wyboru, jako najkorzystniejszej w Części 4 zamówienia, oferty Wykonawcy ANMAR Sp. z o.o., ul. Strefowa 22 43-100 Tychy,**
2. informuje o **odrzuconiu w Części 4 zamówienia, na podstawie art. 226 ust. 1 pkt. 5 Pzp, ofert następujących Wykonawców:**
 - a. **Skamex Spółka akcyjna, ul. Częstochowska 38/52 93-121 Łódź,**
 - b. **ACC Agnieszka Dymna, ul. Okulickiego 10 05-500 Piaseczno,**
 - c. **EM POLAND Sp. z o.o. AL. Piłsudskiego 63 05-070 Sulejówek,**
 - d. **PW KRYSZTIAN Sp. z o.o., ul. Staszica 9A 26-400 Przysuch,**
 - e. **Sante Global LLP, 4 The Courtyard, Bracknell RG12 2XB Wielka Brytania,**
 - f. **Ramos STS Polska Sp. z o.o., ul. A. Fredry 2 30-605 Kraków,**
 - g. **J. Chodacki, A. Misztal „Medica” Spółka Jawna ul. Przemysłowa 4a 59 - 300 Lubin.**
3. informuje o odrzuconiu w Części 4 zamówienia, na podstawie **art. 226 ust. 1 pkt. 2 lit. c. Pzp** oferty Wykonawcy **TRSO Sp. z o.o., Polesie 36, 24-100 Puławy.**



UZASADNIENIE

[wykaz ofert]

W postępowaniu, w Części 4 zamówienia, zostały złożone dwie oferty następujących Wykonawców:

1. **ANMAR Sp. z o.o., ul. Strefowa 22, 43-100 Tychy:**
 - a. cena łączna za kombinezony typ 4: 769.734,00 złotych brutto,
 - b. cena łączna za kombinezony typ 5: 1.276.863,00 złotych brutto,
 - c. całkowita cena łączna: 2.046.597,00 złotych brutto,

2. **Skamex Spółka akcyjna, ul. Częstochowska 38/52, 93-121 Łódź:**
 - a. cena łączna za kombinezony typ 4: 342.900,00 złotych brutto,
 - b. cena łączna za kombinezony typ 5: 800.100,00 złotych brutto,
 - c. całkowita cena łączna: 1.143.000,00 złotych brutto,

3. **ACC Agnieszka Dymna, ul. Okulickiego 10, 05-500 Piaseczno:**
 - a. cena łączna za kombinezony typ 4: 192.900,00 złotych brutto,
 - b. cena łączna za kombinezony typ 5: 443.800,00 złotych brutto,
 - c. całkowita cena łączna: 636.700,00 złotych brutto,

4. **EM POLAND Sp. z o.o., AL. Piłsudskiego 63, 05-070 Sulejówek:**
 - a. cena łączna za kombinezony typ 4: 216.900,00 złotych brutto,
 - b. cena łączna za kombinezony typ 5: 469.000,00 złotych brutto,
 - c. całkowita cena łączna 685.900,00 złotych brutto,

5. **PW KRYSZTIAN Sp. z o.o., ul. Staszica 9A, 26-400 Przysuch:**
 - a. cena łączna za kombinezony typ 4: 84.400,00 złotych brutto,
 - b. cena łączna za kombinezony typ 5: 447.300,00 złotych brutto,
 - c. całkowita cena łączna 731.700,00 złotych brutto,

6. **J. Chodacki, A. Misztal „Medica” Spółka Jawna, ul. Przemysłowa 4a, 59 - 300 Lubin:**
 - a. cena łączna za kombinezony typ 4: 271.500,00 złotych brutto,
 - b. cena łączna za kombinezony typ 5: 450.100,00 złotych brutto,
 - c. całkowita cena łączna 721.600,00 złotych brutto,

7. **Sante Global LLP, 4 The Courtyard, Bracknell, RG12 2XB Wielka Brytania:**
 - a. cena łączna za kombinezony typ 4: 922.200,00 złotych brutto,
 - b. cena łączna za kombinezony typ 5: 1.011.500,00 złotych brutto,
 - c. całkowita cena łączna: 1.933.700,00 złotych brutto,

8. **Ramos STS Polska Sp. z o.o., ul. A. Fredry 2, 30-605 Kraków:**
 - a. cena łączna za kombinezony typ 4: 782.400,00 złotych brutto,
 - b. cena łączna za kombinezony typ 5: 1.237.600,00 złotych brutto,



c. całkowita cena łączna: 2.020.000,00 złotych brutto,

9. **TRSO Sp. z o.o.**, Polesie 36 24-100 Puławy:

a. cena łączna za kombinezony typ 4: 238.500,00 złotych brutto,

b. cena łączna za kombinezony typ 5: 469.000,00 złotych brutto,

c. całkowita cena łączna: 707.500,00 złotych brutto.

[badanie ofert]

a. **oferta Wykonawcy Anmar Sp. z o.o.**

Zamawiający dokonał badania oferty Wykonawcy. Zamawiający stwierdził, że oferta Wykonawcy nie podlega odrzuceniu na podstawie żadnej z przesłanek, o których mowa w art. 226 ust. 1 Pzp, z zastrzeżeniem możliwości odrzucenia oferty Wykonawcy na dalszym etapie postępowania.

b. **oferta Wykonawcy Skamex S.A.**

Zamawiający dokonał badania oferty Wykonawcy. Zamawiający stwierdził, że oferta Wykonawcy podlega odrzuceniu na podstawie art. 226 ust. 1 pkt. 5 Pzp.

Uzasadnienie faktyczne:

[opis przedmiotu zamówienia]

Zgodnie z treścią Załącznika nr 1 do SWZ – „Opis przedmiotu zamówienia”, w ramach Części 4 zamówienia, Zamawiający wymagał dostawy:

1) kombinezonów typu 4 spełniających m.in. następujące parametry:

- wysoka ochrona przed pyłem, cząstkami, włóknami, substancjami chemicznymi w postaci mgły i rozpylonej cieczy (aerozole) oraz biologicznymi substancjami niebezpiecznymi,
- właściwości antystatyczne i niepyłące oraz bariera biologiczna,
- zgodność z normami: EN 14605, EN 1149-5, EN 14126, EN 1073

oraz

2) kombinezonów typu 5, spełniających m.in. następujące parametry:

- wysoka ochrona przed pyłem, cząstkami, włóknami, mgłą substancji rozproszonej (aerozolami) oraz biologicznymi substancjami niebezpiecznymi,
- właściwości antystatyczne i niepyłące, dopuszczone do zagrożeń biologicznych,
- zgodność z normami: EN 14126, EN ISO 13982, EN 1149-5, EN 14126, EN 1073-2.

Równocześnie, zgodnie z:

- a. odpowiedzią na Pytanie nr 23 do treści SWZ o treści: „Zamawiający wymaga złożenia karty katalogowej i/lub innego dokumentu potwierdzającego, że oferowane środki ochrony osobistej spełniają wszystkie parametry określone przez Zamawiającego w Załączniku nr 1 do SWZ – Opis przedmiotu zamówienia. Czy na potwierdzenie niepyłności kombinezonów Zamawiający wymaga dokumentu (np. karta katalogowa, opisy, itd.) zawierającego wynik badania konkretną czy dowolną metodą stosowaną w badaniu odzieży ochronnej?”, Zamawiający stwierdził, że dopuszcza potwierdzenie niepyłności kombinezonów z wynikiem badania przeprowadzonym dowolną metodą spełniającą obowiązujące normy,



- b. odpowiedzią na Pytanie nr 24 do treści SWZ o treści: „Czy Zamawiający wymaga, aby zaoferowane środki ochrony indywidualnej były wyprodukowane w 2023 roku i miały datę trwałości/ważności powyżej 6 lat?”, Zamawiający potwierdził, że wymaga aby środki ochrony indywidualnej były wyprodukowane nie później niż w 2023 roku i miały datę trwałości/ważności powyżej 6 lat.

[wymogi dot. sporządzenia oferty]

Zgodnie z Działem V – „OFERTY” Rozdziałem 1 – „Sposób przygotowania oferty. Sposób złożenia oferty” ust. 2 SWZ, Zamawiający zobowiązał Wykonawców do złożenia oferty na Formularzu ofertowym stanowiącym Załącznik nr 3 do SWZ lub na formularzu przygotowanym przez Wykonawcę, o treści odpowiadającej treści Formularza ofertowego – Załącznika nr 3 do SWZ wraz ze złożeniem **karty katalogowej i/lub innego dokumentu** potwierdzającego, że oferowane środki ochrony osobistej spełniają wszystkie parametry określone przez Zamawiającego w Załączniku nr 1 do SWZ – Opis przedmiotu zamówienia. Zamawiający zastrzegł przy tym, że w przypadku, gdy karta katalogowa i/lub inny dokument nie zawierają odniesienia do wszystkich parametrów określonych przez Zamawiającego w Załączniku nr 1 do SWZ – Opis przedmiotu zamówienia, Wykonawca jest zobowiązany do złożenia odpowiedniego **oświadczenia własnego** potwierdzającego spełnianie przez oferowane urządzenie danego parametru, wraz ze wskazaniem jego rzeczywistej wartości. Karty katalogowe i/lub inne dokumenty i/lub oświadczenie własne Wykonawcy Zamawiający uznaje za **integralną część oferty**.

[treść oferty Wykonawcy]

Wykonawca zaoferował:

- kombinezony typu 4 produkcji Carine Europe GMBH w modelu CRN400-PCA-300, typu 3-B/4-B/5-B/6-B,
- kombinezony typu 5 produkcji Carine Europe GMBH w modelu CRN400-PCA-300, typu 3-B/4-B/5-B/6-B,

załączając przy tym karty katalogowe dla każdego z rodzaju kombinezonów.

Załączone karty katalogowe nie zawierały informacji dot.:

- 1) terminu trwałości kombinezonów,
- 2) niepylności kombinezonów,
- 3) właściwości antystatycznych po zewnętrznej stronie kombinezonów.

Wykonawca nie załączył równocześnie do oferty innych dokumentów potwierdzających spełnianie przez oferowane kombinezony wskazanych powyżej parametrów, w tym dopuszczonego przez Zamawiającego oświadczenia własnego.

Uzasadnienie prawne:

Zgodnie z art. 226 ust. 1 pkt. 5 Pzp, zamawiający odrzuca ofertę wykonawcy, jeżeli jej treść jest niezgodna z warunkami zamówienia.

Zgodnie z utrwalonym orzecznictwem Krajowej Izby Odwoławczej, odrzucenie oferty na podstawie art. 226 ust. 1 pkt. 5 Pzp może mieć miejsce wyłącznie w przypadku, kiedy treść oferty, rozumianej jako oświadczenie woli wykonawcy (zawartość merytoryczna oferty), nie



odpowiada warunkom zamówienia opisanym lub określonym w dokumentach zamówienia w odniesieniu do przedmiotu zamówienia lub sposobu jego realizacji. Innymi słowy: niezgodność treści oferty z warunkami zamówienia polega na materialnej niezgodności zobowiązania wykonawcy wyrażonego w jego ofercie ze świadczeniem, zaoferowania którego oczekuje zamawiający i które opisał w dokumentach zamówienia¹.

W nin. stanie rzeczy Zamawiający wymagał spełnienia przez oferowane kombinezony konkretnych parametrów technicznych, żądając równocześnie załączenia dokumentów potwierdzających zgodność oferowanych produktów z opisem przedmiotu zamówienia. Zamawiający podkreślił przy tym, że załączona dokumentacja stanowi integralną część oferty. Stąd, zaoferowanie kombinezonów, w stosunku do których Zamawiający nie jest w stanie ustalić, czy kombinezony te spełniają wszystkie wymagane przez Zamawiającego parametry należy uznać za niezgodne z warunkami zamówienia. Wobec braku wszystkich wymaganych dokumentów, Zamawiający nie może bowiem zidentyfikować faktycznego przedmiotu oferty. Jakkolwiek pojęcie treści oferty nie zostało zdefiniowane w przepisach Pzp, to jego rozumienie powinno odpowiadać pojęciu znanemu z Kodeksu cywilnego. Zgodnie z art. 66 § 1 Kodeksu cywilnego, ofertą jest oświadczenie woli zawarcia umowy składane drugiej stronie, jeżeli określa ono istotne postanowienia tej umowy. Niewątpliwie identyfikacja konkretnego przedmiotu oferowanego przez Wykonawcę stanowi istotny element oferty, determinujący jej treść. W nin. stanie rzeczy Zamawiający nie jest w stanie zidentyfikować, czy oferowane przez Wykonawcę kombinezony spełniają wszystkie wymagane przez Zamawiającego parametry, co obliżuje Zamawiającego do odrzucenia oferty Wykonawcy.

c. oferta Wykonawcy Agnieszka Dymna – ACC

Zamawiający dokonał badania oferty Wykonawcy. Zamawiający stwierdził, że oferta Wykonawcy podlega odrzuceniu na podstawie art. 226 ust. 1 pkt. 5 Pzp.

Uzasadnienie faktyczne:

[opis przedmiotu zamówienia]

Zgodnie z treścią Załącznika nr 1 do SWZ – „Opis przedmiotu zamówienia”, w ramach Części 4 zamówienia, Zamawiający wymagał dostawy:

1) kombinezonów typu 4 spełniających m.in. następujące parametry:

- wysoka ochrona przed pyłem, cząstkami, włóknami, substancjami chemicznymi w postaci mgły i rozpylonej cieczy (aerozole) oraz biologicznymi substancjami niebezpiecznymi,
- właściwości antystatyczne i niepyłące oraz bariera biologiczna,
- zgodność z normami: EN 14605, EN 1149-5, EN 14126, EN 1073

oraz

2) kombinezonów typu 5, spełniających m.in. następujące parametry:

- wysoka ochrona przed pyłem, cząstkami, włóknami, mgłą substancji rozproszonej (aerozolami) oraz biologicznymi substancjami niebezpiecznymi,
- właściwości antystatyczne i niepyłące, dopuszczone do zagrożeń biologicznych,

¹ Por. m.in. wyroki Krajowej Izby Odwoławczej: z dnia 16 maja 2022 roku, KIO 1115/22, z dnia 23 lipca 2021 roku, KIO 1414/21, w wyroku z dnia 13 maja 2022 roku, KIO 1087/22.



- zgodność z normami: EN 14126, EN ISO 13982, EN 1149-5, EN 14126, EN 1073-2.

Równocześnie, zgodnie z:

- a. odpowiedzią na Pytanie nr 23 do treści SWZ o treści: „Zamawiający wymaga złożenia karty katalogowej i/lub innego dokumentu potwierdzającego, że oferowane środki ochrony osobistej spełniają wszystkie parametry określone przez Zamawiającego w Załączniku nr 1 do SWZ – Opis przedmiotu zamówienia. Czy na potwierdzenie niepełności kombinezonów Zamawiający wymaga dokumentu (np. karta katalogowa, opisy, itd.) zawierającego wynik badania konkretną czy dowolną metodą stosowaną w badaniu odzieży ochronnej?”, Zamawiający stwierdził, że dopuszcza potwierdzenie niepełności kombinezonów z wynikiem badania przeprowadzonym dowolną metodą spełniającą obowiązujące normy,
- b. odpowiedzią na Pytanie nr 24 do treści SWZ o treści: „Czy Zamawiający wymaga, aby zaoferowane środki ochrony indywidualnej były wyprodukowane w 2023 roku i miały datę trwałości/ważności powyżej 6 lat?”, Zamawiający potwierdził, że wymaga aby środki ochrony indywidualnej były wyprodukowane nie później niż w 2023 roku i miały datę trwałości/ważności powyżej 6 lat.

[wymogi dot. sporządzenia oferty]

Zgodnie z Działem V – „OFERTY” Rozdziałem 1 – „Sposób przygotowania oferty. Sposób złożenia oferty” ust. 2 SWZ, Zamawiający zobowiązał Wykonawców do złożenia oferty na Formularzu ofertowym stanowiącym Załącznik nr 3 do SWZ lub na formularzu przygotowanym przez Wykonawcę, o treści odpowiadającej treści Formularza ofertowego – Załącznika nr 3 do SWZ wraz ze złożeniem **karty katalogowej i/lub innego dokumentu** potwierdzającego, że oferowane środki ochrony osobistej spełniają wszystkie parametry określone przez Zamawiającego w Załączniku nr 1 do SWZ – Opis przedmiotu zamówienia. Zamawiający zastrzegł przy tym, że w przypadku, gdy karta katalogowa i/lub inny dokument nie zawierają odniesienia do wszystkich parametrów określonych przez Zamawiającego w Załączniku nr 1 do SWZ – Opis przedmiotu zamówienia, Wykonawca jest zobowiązany do złożenia odpowiedniego **oświadczenia własnego** potwierdzającego spełnianie przez oferowane urządzenie danego parametru, wraz ze wskazaniem jego rzeczywistej wartości. Karty katalogowe i/lub inne dokumenty i/lub oświadczenie własne Wykonawcy Zamawiający uznaje za **integralną część oferty**.

[treść oferty Wykonawcy]

Wykonawca zaoferowała:

- kombinezony typu 4 produkcji TESAKON 650, w modelu ESBAY 650,
 - kombinezony typu 5 produkcji TESAKON 600, w modelu ESBAY 600,
- załączając przy tym karty techniczne dla każdego z rodzaju kombinezonów.

Zgodnie z treścią załączonych kart technicznych produktu, termin ważności (przydatności) każdego z oferowanych przez Wykonawcę kombinezonów wynosi 3 lata.



Uzasadnienie prawne:

Zgodnie z art. 226 ust. 1 pkt. 5 Pzp, zamawiający odrzuca ofertę wykonawcy, jeżeli jej treść jest niezgodna z warunkami zamówienia.

Zgodnie z utrwalonym orzecznictwem Krajowej Izby Odwoławczej, odrzucenie oferty na podstawie art. 226 ust. 1 pkt. 5 Pzp może mieć miejsce wyłącznie w przypadku, kiedy treść oferty, rozumianej jako oświadczenie woli wykonawcy (zawartość merytoryczna oferty), nie odpowiada warunkom zamówienia opisanym lub określonym w dokumentach zamówienia w odniesieniu do przedmiotu zamówienia lub sposobu jego realizacji. Innymi słowy: niezgodność treści oferty z warunkami zamówienia polega na materialnej niezgodności zobowiązania wykonawcy wyrażonego w jego ofercie ze świadczeniem, zaoferowania którego oczekuje zamawiający i które opisał w dokumentach zamówienia².

W nin. stanie rzeczy Zamawiający wymagał spełniania przez oferowane kombinezony konkretnych parametrów technicznych, żądając równocześnie załączenia dokumentów potwierdzających zgodność oferowanych produktów z opisem przedmiotu zamówienia. Zamawiający podkreślił przy tym, że załączona dokumentacja stanowi integralną część oferty. Karty techniczne produktu załączone przez Wykonawcę do formularza ofertowego wprost potwierdzają, że oferowane kombinezony nie spełniają wymaganego przez Zamawiającego okresu ważności (3 lata zamiast wymaganych 6 lat).

Jakkolwiek pojęcie treści oferty nie zostało zdefiniowane w przepisach Pzp, to jego rozumienie powinno odpowiadać pojęciu znanemu z Kodeksu cywilnego. Zgodnie z art. 66 § 1 Kodeksu cywilnego, ofertą jest oświadczenie woli zawarcia umowy składane drugiej stronie, jeżeli określa ono istotne postanowienia tej umowy. Niewątpliwie zaoferowanie kombinezonów, które nie spełniają wymaganych parametrów obliguje Zamawiającego do odrzucenia oferty Wykonawcy.

d. oferta Wykonawcy EM Poland Sp. z o.o.

Zamawiający dokonał badania oferty Wykonawcy. Zamawiający stwierdził, że oferta Wykonawcy podlega odrzuceniu na podstawie art. 226 ust. 1 pkt. 5 Pzp.

Uzasadnienie faktyczne:

[opis przedmiotu zamówienia]

Zgodnie z treścią Załącznika nr 1 do SWZ – „Opis przedmiotu zamówienia”, w ramach Części 4 zamówienia, Zamawiający wymagał dostawy:

1) kombinezonów typu 4 spełniających m.in. następujące parametry:

- wysoka ochrona przed pyłem, cząstkami, włóknami, substancjami chemicznymi w postaci mgły i rozpylonej cieczy (aerozole) oraz biologicznymi substancjami niebezpiecznymi,
- właściwości antystatyczne i niepyłące oraz bariera biologiczna,
- zgodność z normami: EN 14605, EN 1149-5, EN 14126, EN 1073

oraz

2) kombinezonów typu 5, spełniających m.in. następujące parametry:

² Por. m.in. wyroki Krajowej Izby Odwoławczej: z dnia 16 maja 2022 roku, KIO 1115/22, z dnia 23 lipca 2021 roku, KIO 1414/21, w wyroku z dnia 13 maja 2022 roku, KIO 1087/22.



- wysoka ochrona przed pyłem, cząstkami, włóknami, mgłą substancji rozproszonej (aerozolami) oraz biologicznymi substancjami niebezpiecznymi,
- właściwości antystatyczne i niepyłące, dopuszczone do zagrożeń biologicznych,
- zgodność z normami: EN 14126, EN ISO 13982, EN 1149-5, EN 14126, EN 1073-2.

Równocześnie, zgodnie z:

- a. odpowiedzią na Pytanie nr 23 do treści SWZ o treści: „Zamawiający wymaga złożenia karty katalogowej i/lub innego dokumentu potwierdzającego, że oferowane środki ochrony osobistej spełniają wszystkie parametry określone przez Zamawiającego w Załączniku nr 1 do SWZ – Opis przedmiotu zamówienia. Czy na potwierdzenie niepylności kombinezonów Zamawiający wymaga dokumentu (np. karta katalogowa, opisy, itd.) zawierającego wynik badania konkretną czy dowolną metodą stosowaną w badaniu odzieży ochronnej?”, Zamawiający stwierdził, że dopuszcza potwierdzenie niepylności kombinezonów z wynikiem badania przeprowadzonym dowolną metodą spełniającą obowiązujące normy,
- b. odpowiedzią na Pytanie nr 24 do treści SWZ o treści: „Czy Zamawiający wymaga, aby zaoferowane środki ochrony indywidualnej były wyprodukowane w 2023 roku i miały datę trwałości/ważności powyżej 6 lat?”, Zamawiający potwierdził, że wymaga aby środki ochrony indywidualnej były wyprodukowane nie później niż w 2023 roku i miały datę trwałości/ważności powyżej 6 lat.

[wymogi dot. sporządzenia oferty]

Zgodnie z Działem V – „OFERTY” Rozdziałem 1 – „Sposób przygotowania oferty. Sposób złożenia oferty” ust. 2 SWZ, Zamawiający zobowiązał Wykonawców do złożenia oferty na Formularzu ofertowym stanowiącym Załącznik nr 3 do SWZ lub na formularzu przygotowanym przez Wykonawcę, o treści odpowiadającej treści Formularza ofertowego – Załącznika nr 3 do SWZ wraz ze złożeniem **karty katalogowej i/lub innego dokumentu** potwierdzającego, że oferowane środki ochrony osobistej spełniają wszystkie parametry określone przez Zamawiającego w Załączniku nr 1 do SWZ – Opis przedmiotu zamówienia. Zamawiający zastrzegł przy tym, że w przypadku, gdy karta katalogowa i/lub inny dokument nie zawierają odniesienia do wszystkich parametrów określonych przez Zamawiającego w Załączniku nr 1 do SWZ – Opis przedmiotu zamówienia, Wykonawca jest zobowiązany do złożenia odpowiedniego **oświadczenia własnego** potwierdzającego spełnianie przez oferowane urządzenie danego parametru, wraz ze wskazaniem jego rzeczywistej wartości. Karty katalogowe i/lub inne dokumenty i/lub oświadczenie własne Wykonawcy Zamawiający uznaje za **integralną część oferty**.

[treść oferty Wykonawcy]

Wykonawca zaoferował:

- kombinezony typu 4 produkcji YRT TEKSTIL IHT.IHR.DAN Yusuf Ragib TINARLIOGLU, w modelu YRT-13, nr 8690203,
- kombinezony typu 5 produkcji YRT TEKSTIL IHT.IHR.DAN Yusuf Ragib TINARLIOGLU, w modelu YRT-GS, nr 8690201,

załączając przy tym karty produktu dla każdego z rodzaju kombinezonów.

Załączone karty produktu nie zawierały informacji dot.:



- 1) terminu trwałości kombinezonów,
- 2) niepylności kombinezonów.

Wykonawca nie załączył równocześnie do oferty innych dokumentów potwierdzających spełnianie przez oferowane kombinezony wskazanych powyżej parametrów, w tym dopuszczonego przez Zamawiającego oświadczenia własnego.

Uzasadnienie prawne:

Zgodnie z art. 226 ust. 1 pkt. 5 Pzp, zamawiający odrzuca ofertę wykonawcy, jeżeli jej treść jest niezgodna z warunkami zamówienia.

Zgodnie z utrwalonym orzecznictwem Krajowej Izby Odwoławczej, odrzucenie oferty na podstawie art. 226 ust. 1 pkt. 5 Pzp może mieć miejsce wyłącznie w przypadku, kiedy treść oferty, rozumianej jako oświadczenie woli wykonawcy (zawartość merytoryczna oferty), nie odpowiada warunkom zamówienia opisanym lub określonym w dokumentach zamówienia w odniesieniu do przedmiotu zamówienia lub sposobu jego realizacji. Innymi słowy: niezgodność treści oferty z warunkami zamówienia polega na materialnej niezgodności zobowiązania wykonawcy wyrażonego w jego ofercie ze świadczeniem, zaoferowanego którego oczekuje zamawiający i które opisał w dokumentach zamówienia³.

W nin. stanie rzeczy Zamawiający wymagał spełniania przez oferowane kombinezony konkretnych parametrów technicznych, żądając równocześnie załączenia dokumentów potwierdzających zgodność oferowanych produktów z opisem przedmiotu zamówienia. Zamawiający podkreślił przy tym, że załączona dokumentacja stanowi integralną część oferty. Stąd, zaoferowanie kombinezonów, w stosunku do których Zamawiający nie jest w stanie ustalić, czy kombinezony te spełniają wszystkie wymagane przez Zamawiającego parametry należy uznać za niezgodne z warunkami zamówienia. Wobec braku wszystkich wymaganych dokumentów, Zamawiający nie może bowiem zidentyfikować faktycznego przedmiotu oferty. Jakkolwiek pojęcie treści oferty nie zostało zdefiniowane w przepisach Pzp, to jego rozumienie powinno odpowiadać pojęciu znanemu z Kodeksu cywilnego. Zgodnie z art. 66 § 1 Kodeksu cywilnego, ofertą jest oświadczenie woli zawarcia umowy składane drugiej stronie, jeżeli określa ono istotne postanowienia tej umowy. Niewątpliwie identyfikacja konkretnego przedmiotu oferowanego przez Wykonawcę stanowi istotny element oferty, determinujący jej treść. W nin. stanie rzeczy Zamawiający nie jest w stanie zidentyfikować, czy oferowane przez Wykonawcę kombinezony spełniają wszystkie wymagane przez Zamawiającego parametry, co obliguje Zamawiającego do odrzucenia oferty Wykonawcy.

e. oferta Wykonawcy PW Krystian Sp. z o.o.

Zamawiający dokonał badania oferty Wykonawcy. Zamawiający stwierdził, że oferta Wykonawcy podlega odrzuceniu na podstawie art. 226 ust. 1 pkt. 5 Pzp.

Uzasadnienie faktyczne:

³ Por. m.in. wyroki Krajowej Izby Odwoławczej: z dnia 16 maja 2022 roku, KIO 1115/22, z dnia 23 lipca 2021 roku, KIO 1414/21, w wyroku z dnia 13 maja 2022 roku, KIO 1087/22.



[opis przedmiotu zamówienia]

Zgodnie z treścią Załącznika nr 1 do SWZ – „Opis przedmiotu zamówienia”, w ramach Części 4 zamówienia, Zamawiający wymagał dostawy:

- 1) kombinezonów typu 4 spełniających m.in. następujące parametry:
 - wysoka ochrona przed pyłem, cząstkami, włóknami, substancjami chemicznymi w postaci mgły i rozpylonej cieczy (aerozole) oraz biologicznymi substancjami niebezpiecznymi,
 - właściwości antystatyczne i niepyłące oraz bariera biologiczna,
 - zgodność z normami: EN 14605, EN 1149-5, EN 14126, EN 1073oraz
- 2) kombinezonów typu 5, spełniających m.in. następujące parametry:
 - wysoka ochrona przed pyłem, cząstkami, włóknami, mgłą substancji rozproszonej (aerozolami) oraz biologicznymi substancjami niebezpiecznymi,
 - właściwości antystatyczne i niepyłące, dopuszczone do zagrożeń biologicznych,
 - zgodność z normami: EN 14126, EN ISO 13982, EN 1149-5, EN 14126, EN 1073-2.

Równocześnie, zgodnie z:

- a. odpowiedzią na Pytanie nr 23 do treści SWZ o treści: *„Zamawiający wymaga złożenia karty katalogowej i/lub innego dokumentu potwierdzającego, że oferowane środki ochrony osobistej spełniają wszystkie parametry określone przez Zamawiającego w Załączniku nr 1 do SWZ – Opis przedmiotu zamówienia. Czy na potwierdzenie niepełności kombinezonów Zamawiający wymaga dokumentu (np. karta katalogowa, opisy, itd.) zawierającego wynik badania konkretną czy dowolną metodą stosowaną w badaniu odzieży ochronnej?”*, Zamawiający stwierdził, że dopuszcza potwierdzenie niepełności kombinezonów z wynikiem badania przeprowadzonym dowolną metodą spełniającą obowiązujące normy,
- b. odpowiedzią na Pytanie nr 24 do treści SWZ o treści: *„Czy Zamawiający wymaga, aby zaoferowane środki ochrony indywidualnej były wyprodukowane w 2023 roku i miały datę trwałości/ważności powyżej 6 lat?”*, Zamawiający potwierdził, że wymaga aby środki ochrony indywidualnej były wyprodukowane nie później niż w 2023 roku i miały datę trwałości/ważności powyżej 6 lat.

[wymogi dot. sporządzenia oferty]

Zgodnie z Działem V – „OFERTY” Rozdziałem 1 – „Sposób przygotowania oferty. Sposób złożenia oferty” ust. 2 SWZ, Zamawiający zobowiązał Wykonawców do złożenia oferty na Formularzu ofertowym stanowiącym Załącznik nr 3 do SWZ lub na formularzu przygotowanym przez Wykonawcę, o treści odpowiadającej treści Formularza ofertowego – Załącznika nr 3 do SWZ wraz ze złożeniem **karty katalogowej i/lub innego dokumentu** potwierdzającego, że oferowane środki ochrony osobistej spełniają wszystkie parametry określone przez Zamawiającego w Załączniku nr 1 do SWZ – Opis przedmiotu zamówienia. Zamawiający zastrzegł przy tym, że w przypadku, gdy karta katalogowa i/lub inny dokument nie zawierają odniesienia do wszystkich parametrów określonych przez Zamawiającego w Załączniku nr 1 do SWZ – Opis przedmiotu zamówienia, Wykonawca jest zobowiązany do złożenia odpowiedniego **oświadczenia własnego** potwierdzającego spełnianie przez oferowane urządzenie danego parametru, wraz ze wskazaniem jego rzeczywistej wartości. Karty



katalogowe i/lub inne dokumenty i/lub oświadczenie własne Wykonawcy Zamawiający uznaje za **integralną część oferty**.

[treść oferty Wykonawcy]

Wykonawca zaoferował:

- kombinezony typu 4 produkcji DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH Kombinezon, w modelu ProSafe 2 PLUS,
- kombinezony typu 5 DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH Kombinezon, w modelu ProSafe 2 PLUS,

załączając przy tym karty charakterystyki dla każdego z rodzaju kombinezonów.

Załączone karty produktu nie zawierały informacji dot.:

- 3) terminu trwałości kombinezonów,
- 4) niepylności kombinezonów.

Wykonawca nie załączył równocześnie do oferty innych dokumentów potwierdzających spełnianie przez oferowane kombinezony wskazanych powyżej parametrów, w tym dopuszczonego przez Zamawiającego oświadczenia własnego.

Uzasadnienie prawne:

Zgodnie z art. 226 ust. 1 pkt. 5 Pzp, zamawiający odrzuca ofertę wykonawcy, jeżeli jej treść jest niezgodna z warunkami zamówienia.

Zgodnie z utrwalonym orzecznictwem Krajowej Izby Odwoławczej, odrzucenie oferty na podstawie art. 226 ust. 1 pkt. 5 Pzp może mieć miejsce wyłącznie w przypadku, kiedy treść oferty, rozumianej jako oświadczenie woli wykonawcy (zawartość merytoryczna oferty), nie odpowiada warunkom zamówienia opisanym lub określonym w dokumentach zamówienia w odniesieniu do przedmiotu zamówienia lub sposobu jego realizacji. Innymi słowy: niezgodność treści oferty z warunkami zamówienia polega na materialnej niezgodności zobowiązania wykonawcy wyrażonego w jego ofercie ze świadczeniem, zaoferowania którego oczekuje zamawiający i które opisał w dokumentach zamówienia⁴.

W nin. stanie rzeczy Zamawiający wymagał spełniania przez oferowane kombinezony konkretnych parametrów technicznych, żądając równocześnie załączenia dokumentów potwierdzających zgodność oferowanych produktów z opisem przedmiotu zamówienia. Zamawiający podkreślił przy tym, że załączona dokumentacja stanowi integralną część oferty. Stąd, zaoferowanie kombinezonów, w stosunku do których Zamawiający nie jest w stanie ustalić, czy kombinezony te spełniają wszystkie wymagane przez Zamawiającego parametry należy uznać za niezgodne z warunkami zamówienia. Wobec braku wszystkich wymaganych dokumentów, Zamawiający nie może bowiem zidentyfikować faktycznego przedmiotu oferty. Jakkolwiek pojęcie treści oferty nie zostało zdefiniowane w przepisach Pzp, to jego rozumienie powinno odpowiadać pojęciu znanemu z Kodeksu cywilnego. Zgodnie z art. 66 § 1 Kodeksu cywilnego, ofertą jest oświadczenie woli zawarcia umowy składane drugiej stronie, jeżeli

⁴ Por. m.in. wyroki Krajowej Izby Odwoławczej: z dnia 16 maja 2022 roku, KIO 1115/22, z dnia 23 lipca 2021 roku, KIO 1414/21, w wyroku z dnia 13 maja 2022 roku, KIO 1087/22.



określa ono istotne postanowienia tej umowy. Niewątpliwie identyfikacja konkretnego przedmiotu oferowanego przez Wykonawcę stanowi istotny element oferty, determinujący jej treść. W nin. stanie rzeczy Zamawiający nie jest w stanie zidentyfikować, czy oferowane przez Wykonawcę kombinezony spełniają wszystkie wymagane przez Zamawiającego parametry, co obliguje Zamawiającego do odrzucenia oferty Wykonawcy.

f. oferta Wykonawcy Sante Global LLP:

Zamawiający dokonał badania oferty Wykonawcy. Zamawiający stwierdził, że oferta Wykonawcy podlega odrzuceniu na podstawie art. 226 ust. 1 pkt. 5 Pzp.

Uzasadnienie faktyczne:

Zgodnie z Działem V – „Oferty” Rozdziałem 1 – „Sposób przygotowania oferty. Sposób złożenia oferty” ust. 2 SWZ, Zamawiający wymagał:

- identyfikacji oferowanych środków ochrony osobistej, poprzez podanie informacji w zakresie (co najmniej) określonym w Załączniku nr 3 do SWZ – Formularz ofertowy,
- złożenia karty katalogowej i/lub innego dokumentu potwierdzającego, że oferowane środki ochrony osobistej spełniają wszystkie parametry określone przez Zamawiającego w Załączniku nr 1 do SWZ – Opis przedmiotu zamówienia, z zastrzeżeniem, że przypadku gdy karta katalogowa i/lub inny dokument nie zawierają odniesienia do wszystkich parametrów określonych przez Zamawiającego w Załączniku nr 1 do SWZ – Opis przedmiotu zamówienia, Wykonawca jest zobowiązany do złożenia odpowiedniego oświadczenia własnego potwierdzającego spełnianie przez oferowane urządzenie danego parametru, wraz ze wskazaniem jego rzeczywistej wartości. Karty katalogowe i/lub inne dokumenty i/lub oświadczenie własne Wykonawcy Zamawiający uznaje za integralną część oferty.

Zgodnie z treścią Załącznika nr 3 do SWZ – Formularz ofertowy, Zamawiający wymagał podania następujących danych identyfikujących oferowany przez Wykonawcę przedmiot zamówienia:

- określenie producenta – odpowiednio – kombinezonu typu 4 i kombinezonu typu 5,
- określenie modelu – odpowiednio – kombinezonu typu 4 i kombinezonu typu 5
- określenie typu (gdy niezbędne do identyfikacji) – odpowiednio – kombinezonu typu 4 i kombinezonu typu 5.

Zgodnie z treścią formularza ofertowego złożonego przez Wykonawcę, Wykonawca zaoferował:

- 1) kombinezon typu 4 produkcji Lakeland Industries, w modelu MicroMax TS,
- 2) kombinezon typu 5 produkcji Lakeland Industries, w modelu MicroMAX NS.

Do formularza ofertowego Wykonawca załączył plik w formacie .excel zatytułowany „Specyfikacja_Część 4_Kombinezon typu 4” oraz plik w formacie .excel zatytułowany „Specyfikacja_Część 5_Kombinezon typu 4”, stanowiące powielenie treści opisu przedmiotu zamówienia z Załącznika nr 1 do SWZ.

Wykonawca nie załączył żadnych innych dokumentów, które identyfikowałyby oferowane kombinezony.



Wymóg złożenia przez Wykonawców kart katalogowych i/lub innych dokumentów miał na celu potwierdzenie, że urządzenie oferowane przez Wykonawcę w pełni odpowiada wymogom Zamawiającego. Należy podkreślić, że zgodnie z treścią SWZ obowiązek złożenia kart katalogowych i/lub innych dokumentów „wyprzedza” obowiązek złożenia oświadczenia własnego Wykonawcy. W szczególności, Wykonawca mógł złożyć oświadczenie własne o spełnianiu przez oferowane urządzenie wymogów Zamawiającego wyłącznie w zakresie tych parametrów, które nie zostały ujęte w karcie katalogowej i/lub innych dokumentach, np. instrukcji obsługi, oświadczenia producenta, etc. Zamawiający ma bowiem świadomość, że karty katalogowe czy instrukcje obsługi urządzeń nie są tworzone na potrzeby postępowania prowadzonego przez Zamawiającego i jako takie nie muszą zawierać informacji dot. wszystkich wymaganych przez Zamawiającego parametrów.

W nin. stanie rzeczy załączone przez Wykonawcę do oferty pliki w formacie .excel należy faktycznie potraktować jako oświadczenie własne Wykonawcy, a nie jako „inny dokument”. Wykonawca skopiował bowiem do pliku treść opisu przedmiotu zamówienia, potwierdzając że oferowane urządzenie wraz z komponentami spełnia wymogi Zamawiającego (wpisanie „TAK” przy opisie każdego z parametrów). Oświadczenie to nie zostało jednak opatrzone kwalifikowanym podpisem elektronicznym przedstawiciela Wykonawcy, dyskwalifikując tym samym jego treść jako integralny element oferty.

Niezależnie od powyższego, nawet gdyby uznać, że pliki w formacie .excel stanowią „inne dokumenty” identyfikujące oferowane kombinezony, to i tak nie sposób uznać, że odpowiadają one wszystkim wymogom Zamawiającego. Załączone pliki nie zawierają bowiem informacji dot. okresu trwałości (ważności) oferowanych kombinezonów.

Uzasadnienie prawne:

Zgodnie z art. 226 ust. 1 pkt. 5 Pzp, zamawiający odrzuca ofertę wykonawcy, jeżeli jej treść jest niezgodna z warunkami zamówienia.

Zgodnie z utrwalonym orzecznictwem Krajowej Izby Odwoławczej, odrzucenie oferty na podstawie art. 226 ust. 1 pkt. 5 Pzp może mieć miejsce wyłącznie w przypadku, kiedy treść oferty, rozumianej jako oświadczenie woli wykonawcy (zawartość merytoryczna oferty), nie odpowiada warunkom zamówienia opisanym lub określonym w dokumentach zamówienia w odniesieniu do przedmiotu zamówienia lub sposobu jego realizacji. Innymi słowy: niezgodność treści oferty z warunkami zamówienia polega na materialnej niezgodności zobowiązania wykonawcy wyrażonego w jego ofercie ze świadczeniem, zaoferowania którego oczekuje zamawiający i które opisał w dokumentach zamówienia⁵.

Zgodnie z art. 66 § 1 Kodeksu cywilnego, ofertą jest oświadczenie woli zawarcia umowy składane drugiej stronie, jeżeli określa ono istotne postanowienia tej umowy. Niewątpliwie identyfikacja konkretnego przedmiotu oferowanego przez Wykonawcę stanowi istotny element oferty, determinujący jej treść. W nin. stanie rzeczy Zamawiający nie jest w stanie

⁵ Por. m.in. wyroki Krajowej Izby Odwoławczej: z dnia 16 maja 2022 roku, KIO 1115/22, z dnia 23 lipca 2021 roku, KIO 1414/21, w wyroku z dnia 13 maja 2022 roku, KIO 1087/22.



zidentyfikować, czy oferowane przez Wykonawcę kombinezony spełniają wszystkie wymagane przez Zamawiającego parametry.

g. oferta Wykonawcy Ramos Sp. z o.o.

Zamawiający stwierdził, że oferta Wykonawcy podlega odrzuceniu na podstawie art. 226 ust. 1 pkt. 5 Pzp, z uwagi na jej niezgodność z warunkami zamówienia.

Zgodnie z Działem V – „Oferty” Rozdziałem 1 – „Sposób przygotowania oferty. Sposób złożenia oferty” ust. 2 SWZ, Wykonawca był zobowiązany do złożenia oferty na Formularzu ofertowym stanowiącym Załącznik nr 3 do SWZ lub na formularzu przygotowanym przez Wykonawcę, o treści odpowiadającej treści Formularza ofertowego – Załącznika nr 3 do SWZ. Równocześnie, zgodnie z Działem V – „Oferty” Rozdziałem 6 „Sposób obliczenia ceny” ust. 2 lit. a. SWZ, Wykonawca był zobowiązany do wskazania w Formularzu ofertowym:

- ceny jednostkowej brutto kombinezonu typu 4, **stawki podatku VAT (%) aktualnej na dzień składania ofert,**
- ceny łącznej brutto kombinezonów typu 4, stanowiącej iloczyn ceny jednostkowej brutto kombinezonu typu 4 i ilości oferowanych kombinezonów typu 4,
- ceny jednostkowej brutto kombinezonu typu 5, **stawki podatku VAT (%) aktualnej na dzień składania ofert,**
- ceny łącznej brutto kombinezonów typu 5, stanowiącej iloczyn ceny jednostkowej brutto kombinezonu typu 5 i ilości oferowanych kombinezonów typu 5,
- całkowitej ceny brutto stanowiącej sumę ceny łącznej brutto kombinezonów typu 4 i ceny łącznej brutto kombinezonów typu 5.

Wymóg wskazania w ofercie poszczególnych cen jednostkowych, ceny łącznej oraz ceny całkowitej został uwzględniony w treści Załącznika nr 3 do SWZ, stanowiącego wzór formularza ofertowego, przez każdorazową adnotację „Stawka podatku VAT (%)” wpisaną w wiersze tabeli cenowych.

Wykonawca wskazał w formularzu ofertowym wyłącznie cenę jednostkową brutto – odpowiednio – kombinezonu typu 4 i kombinezonu typu 5. W żadnym z wierszy formularza ofertowego ani w innej jednostce redakcyjnej oferty, Wykonawca nie wskazał stawki podatku VAT, zarówno w wymiarze procentowym, jak i kwotowym. Wykonawca nie złożył także innych dokumentów, które mogłyby ewentualnie wskazywać przyjętą przez Wykonawcę stawkę podatku VAT.

Uzasadnienie prawne:

Zgodnie z art. 226 ust. 1 pkt. 5 Pzp, zamawiający odrzuca ofertę wykonawcy, jeżeli jej treść jest niezgodna z warunkami zamówienia.

Zgodnie z utrwalonym orzecznictwem Krajowej Izby Odwoławczej, odrzucenie oferty na podstawie art. 226 ust. 1 pkt. 5 Pzp może mieć miejsce wyłącznie w przypadku, kiedy treść oferty, rozumianej jako oświadczenie woli wykonawcy (zawartość merytoryczna oferty), nie odpowiada warunkom zamówienia opisanym lub określonym w dokumentach zamówienia w odniesieniu do przedmiotu zamówienia lub sposobu jego realizacji. Innymi słowy: niezgodność treści oferty z warunkami zamówienia polega na materialnej niezgodności zobowiązania



wykonawcy wyrażonego w jego ofercie ze świadczeniem, zaoferowania którego oczekuje zamawiający i które opisał w dokumentach zamówienia⁶.

Jako niezgodną z warunkami zamówienia uznaje się także ofertę, która nie zawiera wszystkich elementów determinujących treść zobowiązania (świadczenia) Wykonawcy. O ile bowiem pojęcie treści oferty nie zostało zdefiniowane w przepisach Pzp, to jego rozumienie powinno odpowiadać pojęciu znanemu z Kodeksu cywilnego. Zgodnie z art. 66 § 1 Kodeksu cywilnego, ofertą jest oświadczenie woli zawarcia umowy składane drugiej stronie, jeżeli określa ono istotne postanowienia tej umowy. Nie ulega wątpliwości, że stawka podatku VAT stanowi istotny element zobowiązania Wykonawcy, determinującego następcze zobowiązanie Zamawiającego do zapłaty na rzecz Wykonawcy określonego wynagrodzenia. W nin. stanie rzeczy okoliczność ta jest tym istotniejsza, że podatek VAT nie stanowi wydatek kwalifikowalny.

W tym stanie rzeczy, wobec niemożności ustalenia w sposób jednoznaczny treści oferty Wykonawcy, Zamawiający był zobowiązany do jej odrzucenia.

h. oferta Wykonawcy J. Chodacki, A. Misztal „Medica” Spółka Jawna

W pierwszej kolejności Zamawiający wskazuje, że na skutek badania oferty Wykonawcy, Zamawiający wszczął w stosunku do Wykonawcy postępowanie wyjaśniające dot. prawidłowości kalkulacji ceny ofertowej (badanie rażąco niskiej ceny).

Analiza wyjaśnień złożonych w odpowiedzi na wezwanie oraz wyjaśnień „uzupełniających” złożonych w odpowiedzi na dodatkowe wezwanie Zamawiającego, potwierdziła prawidłowość kalkulacji zaoferowanej przez Wykonawcę ceny całkowitej i jej poszczególnych składowych. Zamawiający nie był więc zobligowany do odrzucenia oferty Wykonawcy na podstawie art. 226 ust. 1 pkt. 8) Pzp.

Niemniej, Zamawiający stwierdził, że oferta Wykonawcy podlega odrzuceniu na podstawie art. 226 ust. 1 pkt. 5 Pzp, z uwagi na jej niezgodność z warunkami zamówienia.

Uzasadnienie faktyczne:

[opis przedmiotu zamówienia]

Zgodnie z treścią Załącznika nr 1 do SWZ – „Opis przedmiotu zamówienia”, w ramach Części 4 zamówienia, Zamawiający wymagał dostawy:

3) kombinezonów typu 4 spełniających m.in. następujące parametry:

- wysoka ochrona przed pyłem, cząstkami, włóknami, substancjami chemicznymi w postaci mgły i rozpylonej cieczy (aerozole) oraz biologicznymi substancjami niebezpiecznymi,
- właściwości antystatyczne i niepyłące oraz bariera biologiczna,
- zgodność z normami: EN 14605, EN 1149-5, EN 14126, EN 1073

oraz

4) kombinezonów typu 5, spełniających m.in. następujące parametry:

- wysoka ochrona przed pyłem, cząstkami, włóknami, mgłą substancji rozproszonych (aerozolami) oraz biologicznymi substancjami niebezpiecznymi,

⁶ Por. m.in. wyroki Krajowej Izby Odwoławczej: z dnia 16 maja 2022 roku, KIO 1115/22, z dnia 23 lipca 2021 roku, KIO 1414/21, w wyroku z dnia 13 maja 2022 roku, KIO 1087/22.



- właściwości antystatyczne i niepyłące, dopuszczone do zagrożeń biologicznych,
- zgodność z normami: EN 14126, EN ISO 13982, EN 1149-5, EN 14126, EN 1073-2.

Równocześnie, zgodnie z:

- c. odpowiedzią na Pytanie nr 23 do treści SWZ o treści: „Zamawiający wymaga złożenia karty katalogowej i/lub innego dokumentu potwierdzającego, że oferowane środki ochrony osobistej spełniają wszystkie parametry określone przez Zamawiającego w Załączniku nr 1 do SWZ – Opis przedmiotu zamówienia. Czy na potwierdzenie niepylności kombinezonów Zamawiający wymaga dokumentu (np. karta katalogowa, opisy, itd.) zawierającego wynik badania konkretną czy dowolną metodą stosowaną w badaniu odzieży ochronnej?”, Zamawiający stwierdził, że dopuszcza potwierdzenie niepylności kombinezonów z wynikiem badania przeprowadzonym dowolną metodą spełniającą obowiązujące normy,
- d. odpowiedzią na Pytanie nr 24 do treści SWZ o treści: „Czy Zamawiający wymaga, aby zaoferowane środki ochrony indywidualnej były wyprodukowane w 2023 roku i miały datę trwałości/ważności powyżej 6 lat?”, Zamawiający potwierdził, że wymaga aby środki ochrony indywidualnej były wyprodukowane nie później niż w 2023 roku i miały datę trwałości/ważności powyżej 6 lat.

[wymogi dot. sporządzenia oferty]

Zgodnie z Działem V – „OFERTY” Rozdziałem 1 – „Sposób przygotowania oferty. Sposób złożenia oferty” ust. 2 SWZ, Zamawiający zobowiązał Wykonawców do złożenia oferty na Formularzu ofertowym stanowiącym Załącznik nr 3 do SWZ lub na formularzu przygotowanym przez Wykonawcę, o treści odpowiadającej treści Formularza ofertowego – Załącznika nr 3 do SWZ wraz ze złożeniem **karty katalogowej i/lub innego dokumentu** potwierdzającego, że oferowane środki ochrony osobistej spełniają wszystkie parametry określone przez Zamawiającego w Załączniku nr 1 do SWZ – Opis przedmiotu zamówienia. Zamawiający zastrzegł przy tym, że w przypadku, gdy karta katalogowa i/lub inny dokument nie zawierają odniesienia do wszystkich parametrów określonych przez Zamawiającego w Załączniku nr 1 do SWZ – Opis przedmiotu zamówienia, Wykonawca jest zobowiązany do złożenia odpowiedniego **oświadczenia własnego** potwierdzającego spełnianie przez oferowane urządzenie danego parametru, wraz ze wskazaniem jego rzeczywistej wartości. Karty katalogowe i/lub inne dokumenty i/lub oświadczenie własne Wykonawcy Zamawiający uznaje za **integralną część oferty**.

[treść oferty Wykonawcy]

Wykonawca zaoferował:

- kombinezony typu 4 produkcji MEDICA w modelu MK2021, typie 4/5/6,
- kombinezony typu 5 produkcji SAFEWAY INDUSTRY Co. Ltd, w modelu SW1002, typie 5/6,

załączając przy tym karty katalogowe dla każdego z rodzaju kombinezonów wraz z oświadczeniem własnym Wykonawcy potwierdzającym spełnianie przez oferowane kombinezony wszystkich wymaganych przez Zamawiającego parametrów, a zatem także parametrów nieobjętych kartami katalogowymi.



Z formalnego punktu widzenia, dokumenty złożone przez Wykonawcę były więc wystarczające dla stwierdzenia zgodności oferty Wykonawcy z wymogami Zamawiającego. Co jednak istotne, w trakcie badania oferty Wykonawcy, do Zamawiającego wpływały kolejne zarzuty Wykonawcy Anmar Sp. z o.o. podważające merytoryczną zgodność kombinezonów oferowanych przez Wykonawcę J. Chodacki A. Misztal „Medica” Sp.j. z wymaganymi przez Zamawiającego parametrami niepyłności oraz okresu trwałości (ważności) kombinezonów. Mając na uwadze wagę zarzutów, w szczególności zważając na ich wpływ na ewentualny wynik postępowania, Zamawiający przeprowadził w tym zakresie postępowanie wyjaśniające, wzywając Wykonawcę do złożenia odpowiednich oświadczeń.

Wyjaśnienia Wykonawcy dot. okresu trwałości kombinezonów były zgodne z oświadczeniem własnym złożonym przez Wykonawcę wraz z ofertą. W szczególności, wobec jednoznacznych oświadczeń producentów potwierdzających okres trwałości kombinezonów na poziomie 6 lat, w ocenie Zamawiającego brak było podstaw do kwestionowania zgodności oferowanych kombinezonów z wymaganym przez Zamawiającego parametrem ich ważności.

Rzecz miała się jednak inaczej w przypadku parametru niepyłności kombinezonów. Podkreślenia bowiem wymaga, że zgodnie z odpowiedzią na Pytanie nr 23 do SWZ, niepyłność kombinezonów miała zostać potwierdzona konkretnym wynikiem badania. Jakkolwiek Zamawiający zastrzegł, że badanie niepyłności kombinezonu mogło zostać przeprowadzone dowolną metodą, to jednak badanie to musiało być badaniem kierunkowym, a zatem badaniem na potwierdzenie niepyłności kombinezonu. Tymczasem, zgodnie z wyjaśnieniami Wykonawcy, niepyłność oferowanych kombinezonów miała zostać potwierdzona:

- praktycznymi testami wydajności (EN 1073-2),
- odpornością na ścieranie (EN 530-metoda 2),
- trapezową odpornością na rozdarcie (EN ISO 9073-4- EN 1073-2),
- trapezową odpornością na rozdarcie (EN ISO 9073-4),
- wytrzymałością na rozciąganie (EN ISO 13934-1),
- wytrzymałością na przebicie (EN 863 – EN 1073-2),
- wytrzymałością na przebicie (EN 863 – EN 13034),
- odpornością na pęknięcie przy zginaniu (EN 7854).

Żadne ze wskazanych przez Wykonawcę badań nie zostało przeprowadzone kierunkowo na potwierdzenie wymaganej niepyłności kombinezonów.

W tym stanie rzeczy złożone wraz z ofertą oświadczenie Wykonawcy potwierdzające zgodność kombinezonów z parametrem niepyłności nie mogło zostać uznane przez Zamawiającego za wiążące. Skoro bowiem kombinezony oferowane przez Wykonawcę nie zostały faktycznie poddane badaniom mającym potwierdzić parametr niepyłności, to Wykonawca nie mógł stwierdzić ich zgodności z wymogiem Zamawiającego z powołaniem na testy dotyczące innych (*nota bene*, także wymaganych przez Zamawiającego) właściwości kombinezonów.

Uzasadnienie prawne:

Zgodnie z art. 226 ust. 1 pkt. 5 Pzp, zamawiający odrzuca ofertę wykonawcy, jeżeli jej treść jest niezgodna z warunkami zamówienia.

Zgodnie z utrwalonym orzecznictwem Krajowej Izby Odwoławczej, odrzucenie oferty na podstawie art. 226 ust. 1 pkt. 5 Pzp może mieć miejsce wyłącznie w przypadku, kiedy treść



oferty, rozumianej jako oświadczenie woli wykonawcy (zawartość merytoryczna oferty), nie odpowiada warunkom zamówienia opisanym lub określonym w dokumentach zamówienia w odniesieniu do przedmiotu zamówienia lub sposobu jego realizacji. Innymi słowy: niezgodność treści oferty z warunkami zamówienia polega na materialnej niezgodności zobowiązania wykonawcy wyrażonego w jego ofercie ze świadczeniem, zaoferowania którego oczekuje zamawiający i które opisał w dokumentach zamówienia⁷. Jakkolwiek pojęcie treści oferty nie zostało zdefiniowane w przepisach Pzp, to jego rozumienie powinno odpowiadać pojęciu znanemu z Kodeksu cywilnego. Zgodnie z art. 66 § 1 Kodeksu cywilnego, ofertą jest oświadczenie woli zawarcia umowy składane drugiej stronie, jeżeli określa ono istotne postanowienia tej umowy. Równocześnie, Krajowa Izba Odwoławcza powszechnie przyjmuje, że treść oferty determinowana jest także przez oświadczenia i wyjaśnienia wykonawcy składane w trakcie badania oferty.

W nin. stanie rzeczy Wykonawca zaoferował kombinezony, w stosunku do których – jak wynika z oświadczenia złożonego przez Wykonawcę – nie zostały przeprowadzone testy mające potwierdzać parametr niepylności. Mając natomiast na uwadze wymóg Zamawiającego sformułowany w odpowiedzi na Pytanie nr 23 do SWZ, przy uwzględnieniu zasady równości Wykonawców i uczciwej konkurencji, Zamawiający nie mógł „wyprowadzić” spełniania przez kombinezony oferowane przez Wykonawcę parametru niepylności, z innych wskazanych przez Wykonawcę badań i testów.

i. oferta Wykonawcy TRSO Sp. z o.o.

Zamawiający stwierdził, że oferta Wykonawcy podlega odrzuceniu na podstawie art. 226 ust. 1 pkt 2 lit. c. Pzp.

Uzasadnienie faktyczne:

W dniu 7 lutego 2024 roku Zamawiający wezwał Wykonawcę do złożenia tłumaczenia dokumentów zatytułowanych „estilo belgesi” oraz „MODULE C2 TYPE 3-4-5-6”, w terminie do dnia 12 lutego 2024 roku, godz. 9.00.

Wykonawca nie złożył wymaganych tłumaczeń w określonym terminie.

Równocześnie Wykonawca przesłał tłumaczenia dokumentów zatytułowanych „estilo belgesi” oraz „MODULE C2 TYPE 3-4-5-6” w dniu 18 lutego 2024 roku, wskazując na niemożność przesłania tłumaczeń w terminie określonym przez Zamawiającego z uwagi na urlop osoby odpowiedzialnej za kontakt w postępowaniu.

Uzasadnienie prawne:

Zgodnie z § 5 Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2020 roku w sprawie sporządzania i przekazywania informacji oraz wymagań technicznych dla dokumentów elektronicznych oraz środków komunikacji elektronicznej w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursie, podmiotowe środki dowodowe, przedmiotowe środki

⁷ Por. m.in. wyroki Krajowej Izby Odwoławczej: z dnia 16 maja 2022 roku, KIO 1115/22, z dnia 23 lipca 2021 roku, KIO 1414/21, w wyroku z dnia 13 maja 2022 roku, KIO 1087/22.



dowodowe oraz **inne dokumenty** lub oświadczenia, sporządzone w języku obcym przekazują się wraz z tłumaczeniem na język polski.

Zgodnie z art. 128 ust. 1 Pzp, jeżeli wykonawca nie złożył oświadczenia, o którym mowa w art. 125 ust. 1 Pzp, podmiotowych środków dowodowych, **innych dokumentów** lub oświadczeń składanych w postępowaniu lub są one niekompletne lub zawierają błędy, zamawiający wzywa wykonawcę odpowiednio do ich złożenia, poprawienia lub uzupełnienia w wyznaczonym terminie.

Zgodnie z art. 226 ust. 1 pkt. 2 lit. c. Pzp, zamawiający odrzuca ofertę wykonawcy, który nie złożył w przewidzianym terminie oświadczenia, o którym mowa w art. 125 ust. 1 Pzp, lub podmiotowego środka dowodowego, potwierdzających brak podstaw wykluczenia lub spełnianie warunków udziału w postępowaniu, przedmiotowego środka dowodowego, lub **innych dokumentów** lub oświadczeń.

W nin. stanie rzeczy Wykonawca nie złożył wymaganego tłumaczenia dokumentów zatytułowanych „estilo belgesi” oraz „MODULE C2 TYPE 3-4-5-6” w terminie określonym przez Zamawiającego. Wobec zasady jednokrotnego wezwania do uzupełnienia „innych dokumentów”, a zatem także dokumentów tłumaczenia, Zamawiający nie mógł ponownie wezwać Wykonawcę do złożenia wymaganych tłumaczeń. Mając na uwadze zasadę równości Wykonawców i zachowania uczciwej konkurencji, Zamawiający nie mógł także przyjąć dokumentów tłumaczenia złożonych przez Wykonawcę po określonym uprzednio terminie.

[ocena ofert]

Zamawiający dokonał oceny oferty Wykonawcy Anmar Sp. z o.o., jako jedynej oferty niepodlegającej odrzuceniu, w kryterium „Cena” (waga: 60 punktów) oraz w kryterium „Skrócenie terminu realizacji” (waga: 40 punktów) zgodnie z metodologią określoną w Dziale V – „Oferty” Rozdziale 7 – „Kryteria oceny ofert” ust. 2 SWZ. Zamawiający przyznał Wykonawcy następującą punktację:

- a. **Cena: 60 pkt,**
- b. **Skrócenie terminu realizacji: 40 pkt,**
- c. **Łącznie: 100 pkt.**

[wybór oferty Wykonawcy Anmar Sp. z o.o.]

Zamawiający wezwał Wykonawcę Anmar Sp. z o.o., którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia podmiotowych środków dowodowych. Wykonawca złożył żądane podmiotowe środki dowodowe w terminie określonym przez Zamawiającego i w formie (postaci) przewidzianej przez przepisy prawa, w szczególności przez przepisy Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów w sprawie sposobów sporządzania i przekazywania informacji oraz wymagań technicznych dla dokumentów elektronicznych oraz środków komunikacji elektronicznej w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego lub w konkursie. Złożone podmiotowe środki dowodowe były kompletne i potwierdziły brak podstaw do wykluczenia Wykonawcy z postępowania oraz spełnianie przez Wykonawcę warunków udziału w postępowaniu.



Zgodnie z art. 239 ust. 1 Pzp w zw. z art. 266 Pzp Zamawiający wybiera najkorzystniejszą ofertę na podstawie kryteriów oceny ofert określonych w dokumentach zamówienia. Zgodnie z art. 242 ust. 1 pkt. 1 Pzp, najkorzystniejsza oferta może zostać wybrana na podstawie kryteriów jakościowych oraz ceny lub kosztu. Zgodnie z art. 239 ust. 2 Pzp, najkorzystniejsza oferta to oferta przedstawiająca najkorzystniejszy stosunek jakości do ceny lub kosztu lub oferta z najniższą ceną lub kosztem.

Oferta Wykonawcy Anmar Sp. z o.o. przedstawiała najkorzystniejszy stosunek jakości do ceny, uzyskując łącznie 100 pkt. w obu kryteriach oceny ofert i jako taka została wybrana jako najkorzystniejsza.

Rozdzielnik:

1. Wykonawcy:

- a. ANMAR Sp. z o.o.*
- b. Skamex Spółka akcyjna*
- c. ACC Agnieszka Dymna*
- d. EM POLAND Sp. z o.o.*
- e. PW KRYSTIAN Sp. z o.o.*
- f. J. Chodacki, A. Misztal „Medica” Spółka Jawna*
- g. Sante Global LLP*
- h. Ramos STS Polska Sp. z o.o.*
- i. TRSO Sp. z o.o.*

- Zawiadomienie przesłane z wykorzystaniem platformy zakupowej,

- 2. strona internetowa prowadzonego postępowania.*